

# COV LUS NYIAM NUG TXOG PLUAS MOV NOJ DAWB THIAB TXO NQI HAUV TSEV KAWM 2018-2019

Nyob Zoo Txog Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Me nyuam yuav tsum muaj puas noj qab haus huv si thiaj li kawm tau ntawv. Sheboygan Koog Tsev Kawm Ntawv muaj puas noj qab haus huv si txhua hnub kawm ntawv. Tus nqi noj luas tshais yog 1.40, tus nqi noj puas su yog \$2.60 rau cov me nyuam kawm theem yau (elementary), thiab \$3.05 rau cov me nyuam kawm theem nrab mus rau them loj. Tej zaum koj tus me nyuam yuav tau txais puas noj zaub mov dawb los yog txo nqi qis. Cov ntaub ntawv no muaj daim ntawv thov puas mov dawb los sis txo nqi thiab ib co ntaub ntawv txog cov lus taw qhia. Hauv qab no yog qee cov lus nug thiab cov lus teb pab koj ua cov txheej txheem ntawm daim ntawv thov kev pab cuam no.

1. LEEJ TWG THIAJ LI TAU TXAIS PLUAS MOV DAWB LOS SIS TXO NQI?
  - Txhua tus me nyuam hauv yim neeg tau txais cov kev pab nyiaj muas noj (FoodShare), Txoj Kev Pab Cuam Faib Zaub Mov Noj ntawm Kev Tshwj Tseg Neeg Khab Is-Dias (FDPIR), los sis nyiaj ntsuab (W-2 Cash Benefits) yog muaj feem tau txais puas mov noj dawb.
  - Cov me nyuam nyob rau hauv ib yim neeg uas tau txais kev pab cuam kuaj mob hu Medicare no tej zaum kuj yuav tau puas mov dawb los sis txo nqi.
  - Cov me nyuam nyob nrog niam qhuav txiv qhuav uas nyob hauv kev saib xyuas hauv kev cai lij choj ntawm lub koos haum tu me nyuam yaus los sis tsev hais plaub kuj muaj feem tau txais puas mov noj dawb.
  - Cov me nyuam koom nrog hauv lawv lub tsev kawm qhov kev pab Head Start kuj muaj feem tau txais zaub mov dawb.
  - Cov me nyuam xws raws li cov ntsiab lus hais txog neeg tsis muaj tsev nyob, khiav tawm los sis rhais chaw kuj muaj feem tau txais puas mov noj dawb.
  - Cov me nyuam kuj muaj feem tau txais puas mov noj dawb los sis txo nqi yog tias koj yim neeg cov nyiaj khwv tau los tsawg dua qhov txwv ntawm Tsoom Fwv Phau Ntawv Qhia Cov Nyiaj Khwv Tau Los Muaj Feem Tau. Koj cov me nyuam tej zaum yuav muaj feem tau txais puas noj dawb los sis txo nqi yog tias koj yim neeg cov nyiaj khwv tau los poob qis los sis nyob hauv qab qhov txwv ntawm daim ntawv no.

TSOOM FVW DAIM NTAUV NYIAJ KHVV TAU LOS MUAJ FEEM TAU Rau Xyoo Kawm Ntawv 2018-2019			
Yim Neeg Muaj Tsawg Leej	Ib Xyoos (\$)	Ib Hlis (\$)	Ib As Thiv (\$)
1	22,459	1,872	432
2	30,451	2,538	586
3	38,443	3,204	740
4	46,435	3,870	893
5	54,427	4,536	1,047
6	62,419	5,202	1,201
7	70,411	5,868	1,355
8	78,403	6,534	1,508
Txhua tus neeg ntxiv:	7,992	666	154

2. KUV YUAV PAUB TAU LI CAS TIAS KUV TUS ME NYUAM MUAJ FEEM YOG COV TSIAS MUAJ TSEV NYOB, RHAIS CHAW, LOS SIS KHIAB TAWM? Puas yog koj cov neeg hauv yim neeg tsis muaj chaw nyob ruaj khov? Puas yog nej koom nyob ua ke hauv tsev cia so ib ntus (shelter), tsev so dua kev, los sis lwm qhov chaw npaj nyob ib ntus? Puas yog koj yim neeg hloov chaw nyob raws li lub caij nyoog? Puas muaj ib tug me nyuam nyob nrog koj uas tau xaiv txoj kev tawm ntawm nws tsev neeg yav tas los los yog khiav tawm hauv nws yim neeg dhau los? Yog koj ntseeg tias cov me nyuam hauv koj yim neeg xws raws li cov ntsiab lus piav no thiab tsis tau muaj tus hais qhia tias koj tus me nyuam tau txais zaub mov dawb no ces thov hu xov tooj rau John Mees tus xov tooj yog 920-946-0479 los sis sau ntawv rau [jmees@sasd.net](mailto:jmees@sasd.net).
3. PUAS YOG KUV YUAV TAU UA IB DAIM NTAUV RAU IB TUS ME NYUAM? Tsis yog. *Siv ib daim ntauv thov kev pab cuam Noj Pluas Mov Dawb thiab Txo Nqi rau tag nrho cov me nyuam nyob hauv ib yim neeg.* Peb yuav tsis kam tso cai txo nqi los sis noj dawb yog ua daim ntawv tsis tiav. Yog li ntawd, yuav tsum teb kom tag cov lus nug nyob rau hauv daim ntawv. Muab cov ntawv xa tuaj rau tsev kawm chav zaub mov ntawm School Nutrition, Attention: Dawn Schutte, 1240 Washington Avenue, Sheboygan, WI 53081.
4. KUV PUAS YUAV TAU UA DAIM NTAUV THOV YOG HAIS TIAS KUV TWB TAU TXAIS IB TSAB NTAUV TOM TSEV KAWM NTAUV SAU LOS QHIA HAIS TIAS KUV TUS ME NYUAM TWB TAU TXAIS PLUAS MOV NOJ DAWB LOS SIS SU TXO NQI NOJ LAWV? Tsis tau, tab sis thov ua tib zoo nyeem tsab ntawv uas koj tau txais thiab ua raws li cov lus qhia. Yog muaj ib tus tub ntxhais kawm hauv koj yim neeg uas tsis muaj npe nyob rau koj daim ntawv ceeb toom tias muaj feem tau puas noj ces hais mus rau Dawn Schutte xov tooj yog 920-459-3568 los sis sau ntawv rau [dschutte@sasd.net](mailto:dschutte@sasd.net) tam siv. Yog koj yim neeg tau txais kev noj puas mov txo nqi vim los ntawm kev pab cuam kuaj mob hu Medicare no ces peb txhawb kom koj ua ib daim ntawv thov puas noj duab tsam koj yim neeg ho tsim nyog tau puas noj dawb vim koj muaj neeg coob thiab nyiaj hli tau los.
5. KUV PUAS YUAV TAU IB DAIM NTAUV THOV PLUAS MOV NOJ DAWB TXO NQI YOG TIAS KUV TUS ME NYUAM KAWM HAUV IB LUB TSEV KAWM NTAUV UAS TWB TAU TXAIS KEV PAB CUAM LOS NTAUV CEP (Community Eligibility Provision) UA YOG KEV PAB CUAM RAU LUB TSEV KAWM NYOB RAU ZEJ ZOG UAS TSIM NYOG TAU KEV PAB? Yog koj tus me nyuam kawm hauv ib lub tsev kawm ntawv koom nrog kev pab cuam CEP, kev tau noj puas tshais thiab puas su

dawb tsis yog tias yuav tau ua daim ntawv no tuaj. Tab sis, yog koj ua daim ntawv no tuaj ces yuav siv tau rau lwm txoj kev pab cuam thiab siv tau los ntsuas seb koj tsev neeg puas tsim nyog tau kev pab cuam lwm yam ntxiv.

6. KUV UA PUAS TAU DAIM NTAWV NO SAU XOV HUAB CUA (ONLINE)? Ua tau! Peb txhawb kom koj ua daim ntawv no kom tiav saum xov huab cuam (online) yog tias koj ua tau. Daim ntawv sau xov huab cuam yeej muaj cov ntaub ntawv nug ib yam nkaus thiab yuav nug txog tib cov nqe lus muaj hauv daim ntawv no. Mus xyuas rau ntawv [www.sheboygan.k12.wi.us/families/free-reduced-meals.cfm](http://www.sheboygan.k12.wi.us/families/free-reduced-meals.cfm) es pib ua tau los sis mus kawm ntxiv txog peb daim ntawv no hauv xov huab cua. Hais rau Dawn paub ntawm 920-459-3568 los sis [dschutte@sasd.net](mailto:dschutte@sasd.net) yog hais tias koj muaj lus nug txog daim ntawv no hauv xov huab cua.
7. KUV TUS ME NYUAM TWB TAU TXAIS PLUAS MOV NOJ DAWB LOS YOG TXO NQI RAU DAIM NTAWV PEB UA XYOO TAS LOS NO. KUV PUAS YUAV TAU UA IB DAIM NTAWV TSHIAB? Yuav tau ua dua tshiab! Koj tus me nyuam daim ntawv tsuas kav mus tag rau ib xyoo kawm ntawv xwb thiab kav thaum pib kawm ntawv rau xyoo kawm ntawv tshiab no mus txog lub Kaum Hli Ntuj tim 16, 2019. Koj yuav tsum xa ib daim ntawv tshiab tuaj. Yog lub tsev kawm ntawv xa ib daim ntawv rau koj tias koj tus me nyuam tau txais pluas mov noj dawb los yog txo nqi rau xyoo kawm ntawv tuaj no ces koj mam tsis thas ua daim tshiab tuaj. Yog koj tsis xa ib daim ntawv ua dua tshiab tuaj thiab tsis tau kev pom zoo los ntawm qhov chaw ua nuj saib xyuam kev noj haus hu Nutrition Office los sis koj tsis tau txais daim ntawv qhia tias koj tus me nyuam tsim nyog tau pluas mov noj dawb no ces koj yuav tsub nqi ntawm ib pluag noj rau tus me nyuam them.
8. KUV TAU TXAIS TSHEV MIS (WIC). KUV COV ME NYUAM PUAS YUAV TAU NOJ PLUAS MOV DAWB? Cov me nyuam nyob rau hauv tsev neeg uas tau txais tshev mis (WIC) tej zaum kuj tau txais pluas mov noj dawb los sis txo nqi. Thov ua daim ntawv thov pluas noj xa tuaj.
9. PUAS YOG COV NTAUB NTAWV KUV MUAB YUAV RAUG KUAJ XYUAS? Yog. Tej zaum peb kuj yuav hais kom koj xa daim ntawv sau pov thawj ntawm yim neeg cov nyiaj khwv tau uas koj hais qhia.
10. YOG KUV TSIS MUAJ FEEM TAU TXAIS TAM SIM NO, KUV THOV PUAS TAU DUA LWM ZAUS NTXIV? Tau kawg. Koj yeej mus thov tau txhua lub sij hawm nyob rau hauv lub xyoo kawm ntawv. Piv xam tias, cov me nyuam uas niam txiv los yog tus neeg saib xyuas tswj fwm tau poob hauj lwm lawm tej zaum kuj tau txais pluas mov noj dawb thiab pluas mov noj txo nqi yog tias cov nyiaj hli tau tsawg dua qhov tsim nyog muaj feem tau.
11. YUAV UA CAS YOG KUV TSIS POM ZOO NROG LUB TSEV KAWM NTAWV QHOV KEV TXIAV TXIM TXOG KUV DAIM NTAWV THOV? Koj yuav tsum tham nrog tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm los sis koj kuj muaj cai foob kom qhib rooj hais plaub es sau ntawv los yog hu xov tooj rau: Mark Boehlke, lwm thawj saib xyuas ntawm kev khiav num (Ass't Supt of Business & Operational Services) xov tooj yog 920-459-3523 los sis sau ntawv rau [mboehlke@sasd.net](mailto:mboehlke@sasd.net)
12. KUV THOV PUAS TAU YOG IB TUS NEEG HAUV KUV TSEV NEEG TSIS YOG NEEG XAM-XAJ Mes Kas? Tau kawg. Koj los sis koj cov me nyuam tsis tas yog neeg Mes Kas los yeej thov tau pluas mov noj dawb los yog txo nqi.
13. YUAV UA CAS YOG KUV COV NYIAJ KHWV TAU LOS TXAWV QHOV QUB ES TSIS XWM YEEM TAS LI? Sau cov nyiaj uas koj ib txwm tau txais. Piv txwv li, yog koj ib txwm khwv tau \$1000 txhua lub hli, tab sis koj poob qee yam hauj lwm lub hli tas los thiab tsuas yog khwv tau \$900, sau tias koj khwv tau \$1000 rau ib hli. Yog koj ib txwm tau txais nyiaj ua hauj lwm tshaj sij hawm, suav nrog, tab sis tsis suav yog tias koj tsuas ua hauj lwm tshaj sij hawm qee zaus. Yog koj poob hauj lwm los yog koj cov sij hawm ua hauj lwm raug txo tsawg zog lawm no ces xam cov nyiaj hli koj tab tom tau txais rau lub sij hawm no.
14. YUAV UA LI CAS YOG MUAJ QEE TUS NEEG HAUV YIM NEEG TSIS MUAJ NYIAJ KHWV TAU LOS HAIS QHIA? Tej zaum cov neeg hauv yim neeg yuav tsis tau txais qee yam nyiaj los uas peb hais kom qhia rau ntawm daim ntawv thov, los sis yuav tsis tau txais ib qho nyiaj khwv tau los hlo li. Thaum twg muaj qhov no tshwm sim, thov sau 0 rau qhov ntawd. Txawm li cas los xij, yog tias ib qho chaw sau nyiaj khwv tau los tsis sau dab tsi rau los sis seem, ces cov kab no kuj yuav raug suav tias tsis tau dab tsi los. Thov ua tib zoo saib es yog thaum tso ib kab twg tsis sau rau, ces peb yuav xav tias koj yeej txhob txwm ua li ntawd.
15. PEB NYOB HAUV CHAW TUB ROG. PEB PUAS YUAV TAU QHIA PEB COV NYIAJ HLI KOM TXAWV LWM TUS? Koj cov nyiaj tau txais thiab cov nyiaj phaj tshab yuav tsum raug hais qhia ua nyiaj khwv tau los. Yog koj tau txais ib qho nyiaj nqi noj haus thaum tawm qhov chaw mus sab nraud, khoom noj los sis khaub ncaws, los sis tau txais them nyiaj Pab cuam Kev Noj Nyob Hauv Yim Neeg Ntxiv (Family Subsistence Supplemental Allowance), nws yuav tsum raug suav ua cov nyiaj khwv tau los ib yam. Txawm li cas los xij, yog koj cov nyiaj chaw nyob yog ib feem ntawm Cov Nyiaj Pab cuam Ntiag Tug Chaw Nyob Rau Tub Rog (Military Housing Privatization Initiative), tsis txhob suav koj cov nyiaj chaw nyob ua nyiaj khwv tau los. Qhov nyiaj ua tub rog them tshaj ntxiv tuaj uas them rau qhov tau xa mus ua tub rog kuj tsis suav ua cov nyiaj khwv tau los.
16. YUAV UA LI CAS YOG DAIM NTAWV THOV KEV PAB CUAM NO TSIS MUAJ CHAW TXAUS RAU KUV SAU KUV YIM NEEG? Sau cov ntaub ntawv ntawm cov neeg ntxiv rau ntawm ib daim ntawv thiab muab xa ua ke nrog koj daim ntawv thov.
17. KUV YIM NEEG XAV TAU KEV PAB NTAU NTXIV. PUAS MUAJ LWM QHOV KEV PAB UAS PEB THOV TAU? Xav nrhiav seb yuav thov nyiaj muas noj (FoodShare) li cas los sis lwm yam kev pab cuam, hais mus rau lub chaw hauj lwm pab cuam hauv koj cheeb tsam los sis huxov tooj rau 1-800-362-3002.

Yog koj muaj lwm lo lus nug los sis xav tau kev pab, hu rau tus xov tooj yog 920-459-3568 los sis 7904.

Fwm los ntawm,

Tsev Kawm Ntawv Tus Kws Tshwj Hwm Kev Noj Haus  
Meredith Nitka

Chaw nyob: School Nutrition Department  
South High Room 138  
1240 Washington Avenue  
Sheboygan, WI 53081

# **YUAV UA LI CAS THIAJ THOV TAU PLUAS NOJ DAWB THIAB TXO TU NQI TOM TSEV KAWM NTAWV rau xyoo kawm 2018-2019**

Siv cov lus qhia no kom pab tau koj ua koj daim ntawv thov puas mov noj dawb los yog txo nqi hauv tsev kawm ntawv. Koj tsuas xa ib daim ntawv thov rau ib tsev neeg xwb, txawm hais tias koj cov me nyuam mus kawm ntau tshaj ib lub tsev kawm ntawv nyob rau hauv Sheboygan Koog Tsev Kawm Ntawv. Yuav tsum ua kom tiav daim ntawv no es thiaj li pom zoo muab koj cov me nyuam los ntsuam xyuas rau txoj kev noj puas mov dawb los sis txoj nqi hauv tsev kawm. Thov ua raws li cov kauj ruam qhia hauv qab no. Yog hais tias thaum twg koj tseem tsis tau paub tseeb tias yuav ua li cas ntxiv mus tom ntej no, thov hu rau Dawn ntawv chav ntsuam xyuas Kev Noj Haus Hauv Tsev Kawm (school Nutrition) 920-459-3568; dschutte@sasd.net.

*Yog koj tus me nyuam kawm hauv ib lub tsev kawm ntawv koom nrog kev pab cuam hu CEP (Community Eligibility Provision School), kev tau noj puas tshais thiab puas su dawb tsis yog tias yuav tau ua daim ntawv no tuaj; Tab sis, yog koj ua daim ntawv no tuaj ces yuav siv tau rau lwm txoj kev pab cuam.*

## **THOV SIV TUS CWJ MEM (TSIS TXHOB SIV TUS XAUM QHUAV) THAUM SAU DAIM NTAWV THOV NO THIAB UA ZOO SAU KOM SAU TAU POM TSEEB LI TSEEM TAU.**

<b>KAUJ RUAM 1: SAUTAG NRHO TSEV NEEG LEEJ TWG YOG ME NYUAM MOS LIAB, ME NYUAM YAUS THIAB COV TUB NTXHAIKAWM NCE MUS THIAB XAMNROG RAU QIB 12</b>			
<p>Qhia rau peb paub seb muaj cov me nyuam mos, cov me nyuam yaus, thiab cov me nyuam twb kawm ntawv lawm uas tseem nrog koj nyob ua ib yig. Lawv TSIS thas yuav yog koj ib tug neeg txheeb ze los yeej xam tau lawv rau koj tsev neeg.</p> <p><b>Kuv yuav xam tau leej twg rau no?</b> Thaum sau npe lus rau theem no, thov xam TAG NRHO cov neeg hauv koj yim neeg uas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cov me nyuam uas muaj hnuv nyoog 18 los yog yau dua THIAB tau kev pab cuam los ntawm tsev neeg cov nyiaj khwv tau los;</li> <li>Tus neeg uas koj ua niam qhuav txiv qhuav pab tus, los yog tus neeg tsis muaj tsev nyob, yog neeg tsiv chaw, los sis yog cov me nyuam hluav khiav tawm tsev mus, los yog kawm nyob rau hauv tsev kawm Head Start; thiab</li> <li>Cov tub ntxhais kawm ntawv hauv Sheboygan Koog Tsev Kawm Ntawv, <u>tsis hais muaj hnuv nyoog li cas.</u></li> </ul>			
<p><b>A) Sau txhua tus me nyuam lub npe.</b> Sau txhua tus me nyuam lub npe. Siv ib kab ntawv ntawm daim ntawv rau tus me nyuam yaus. Thaum sau cov npe, sau ib tug tsiaj rau hauv txhua lub thawv. Tsis txhob sau lawm yog tias kab ntawv sau kawg lawm. Yog hais tias muaj ntau tus me nyuam tshaj cov kab ntawm daim ntawv, ces lwm daim ntawv los sau tsuas ntxiv es sau tag nrho cov lus tsis nyob teb rau txhua tus me nyuam.</p>	<p><b>B) Sau qib thiab lub npe tsev kawm ntawv tus me nyuam mus kawm los yog sau lub cim n/a yog hais tias tsis kawm hauv tsev kawm ntawv.</b> Sau tus me nyuam qib kawm rau hauv kab sau 'Qib' no.</p>	<p><b>C) Puas muaj cov me nyuam uas koj ua niam qhuav txiv qhuav tu?</b> Yog cov me nyuam muaj npe yog cov coj los tu, ces kos lub thawv sau "me nyuam coj los tu" ntawm tus me nyuma lub npe. Yog koj ua daim ntawv no rau cov me nyuam coj los tu xwb no ces tom qab koj ua tiav KAUJ RUAM 1 no ces hla mus rau KAUJ RUAM 4. Cov me nyuam uas koj ua niam qhuav txiv qhuav rau es koj coj los tu no ces kuj xam tau tias yog cov neeg hauv koj yim neeg thiab yuav tau muab sau npe rau daim ntawv thov no. Yog koj tab tom ua daim ntawv thov no rau cov me nyuam koj coj los tu thiab lwm cov me nyuam no cov mus rau khauj ruam 3.</p>	<p><b>D) Puas muaj cov me nyuam uas tsis muaj tsev nyob, cov neeg rhais chaw, khiav tawm hauv niam txiv tsev los sis cov npe kawm nyob rau hauv kev pab cuam ntawm Head Start?</b> Yoj koj ntseeg tias cov me nyuam muaj npe nyob rau theem no yeej yog zoo li hais cov lus hais no, ces koj kos lub thawv sau "Me Nyuam Tsis Muaj Tsev Nyob, Rhais Chaw, Khiav Tawm" uas yog lub thawv nyob rau kab sau tus me nyuam lub npe thiab <u>ua kom tiav txhua kauj ruam hauv daim ntawv thov.</u></p>
<b>KAUJ RUAM 2: PUAS MUAJ LEEJ TWG HAUV YIM NEEG TWG TAM SIM NO RAU COV KEV PAB CUAM Nyiaj Muas Noj (FoodShare), TAU TXAIS KEV PAB CUAM NYIAJ NTSUAB W-2 LOS SIS FDPPIR?</b>			
<p><b>Yog hais tias ib leej neeg twg nyob rau hauv koj tsev neeg (xam koj nrog) tseem tam tom koom nyob rau hauv ib los yog ntau qhov cov kev pab cuam uas teev rau hauv qab no, koj cov me nyuam tsim nyog tau txais kev noj zaub mov dawb nyob rau hauv tsev kawm ntawv:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Koom haum pab txhawb kev noj qab haus huv (SNAP) los yog tau nyiaj muas noj hu FoodShare.</li> <li>Muab kev pab cuam ib ntu cov tsev neeg tsim nyog pab (TANF) los yog tau txais kev pab cuam nyiaj ntsuab W-2.</li> <li>Koom haum pab cuam faib los yog xa zaub rau av Khab hu FDPPIR (Indian Reservations).</li> </ul>			
<p><b>A) Yog hais tias tsis muaj ib tug twg hauv koj tsev neeg koom cov kev pab cuam muaj npe saum toj no:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tsis txhob ua <b>KAUJ RUAM 2</b> es hla mus rau <b>KAUJ RUAM 3.</b></li> </ul>	<p><b>B) Yog hais tias muaj ib tug twg hauv koj tsev neeg koom cov kev pab cuam muaj npe saum toj no:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sau tau tus npaws thov kev pab (case number) rau kev pab cuam muas noj (FoodShare), nyiam ntsuab (W-2 Cash Benefits), los sis FDPPIR. Koj tsuas tau muab tib tug npaws thov kev pab (case number) xwb. Yog hais tias koj koom nyob rau hauv ib yam ntawm cov kev pab cuam thiab koj tsis paub koj cov ntau ntawv tus npaws , hu rau koj tus neeg tuav ntau ntawv. Thov nco ntsoov, tus npaws ntawm cov ntau ntawv rau BadgerCare yuav tsis yog ib qhov tsim nyog tau txais puas noj dawb.</li> <li>Mus rau <b>KAUJ DUAM 4.</b></li> </ul>		
<b>KAUJ RUAM 3: QHIA TXOG COV NYIAJ KHVV TAU LOS NTAWM TXHUA LEEJ HAUV TSEV NEEG</b>			
<p><b>Kuv yuav qhia kuv cov nyiaj khwv tau lis cas?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Siv cov kab kos hu ua "<b>Qhov chaw ntawm cov nyiaj tau los rau cov me nyuam</b>" thiab "<b>Qhov chaw ntawm cov nyiaj tau los rau cov laus,</b>" luam tawm nyob rau sab nraum qab ntawm daim ntawv thov no, los mus txiav txim qhia tias seb koj tsev neeg tau nyiaj li cas.</li> <li>Qhia tag nrho COV NYIAJ KHVV TAU LOS muaj npaum cas xwb. Qhia tag nrho cov nyiaj khwv tau los ua nyiaj duas las. Tsis txhob xam nyiaj npib nyiaj xees. Tag nrho cov nyiaj khwv tau los yog cov nyiaj tau txais ua ntej yuav them se. Muaj coob tus neeg xav tias cov nyiaj khwv tau los ces yog cov nyiaj lawv "tau nqa los tsev" thiab tsis yog tag nrho, "cov nyiaj khwv tau los tag nrho" yog npaum li cas. Nco ntsoov tias cov nyiaj koj yuav tau sau rau daim ntawv thov no TSIS tau raug txo los them se, them nqi rho nyiaj pov hwm mob nkeeg (insurance), los yog lwm yam nqi them los ntawm koj tus kheej.</li> </ul>			

- Sau ib lub "0" rau qhov koj tsis muaj nyiaj khwv tau los qhia. Yog hais tias tej kab ntawv uas muaj qhov chaw sau tias khwv nyiam tau li cas los es koj tsis sau dab tsi rau ces yuav xam tias yog khwv tsis tau nyiaj ces xam tias yog lub voj los sis "0". Yog hais tias koj sau '0' los yog tseg ntawv dawb cia tsis sau, ces koj lees (cog lus) tias yog tsis muaj nyiaj khwv tau los qhia. Yog hais tias cov neeg khiav dej num hauv zej zog xav tias koj qhia tsis ncaj txog cov nyiaj khwv tau los no ces koj daim ntawv thov yuav raug ntsuam xyuas los sis xwj txog.
- Koj kos lub voj voog ntawm sab xis rau txhua kab hom nyiaj khwv tau los yog tau txais pes tsawg zaus.

### 3.A. QHIA COV NYIAJ KHWV TAU LOS NTAWM COV ME NYUAM YAUS

**A) Qhia tag nrho cov nyiaj khwv tau los cia los sis tau txais los ntawm cov nyiam me nyuam.** Qhia tag nrho cov nyiaj tau los rau TXHUA tus me nyuam yaus uas muaj npe nyob rau hauv KAUJ RUAM 1 nyob rau hauv koj tsev neeg es sau rau ntawv lub thawv cim "Me Nyuam Yaus Cov Nyiaj Tau Los." Yog hais tais cov me nyuam koj ua niam qhuav txiv qhuav rau es koj coj los tus no ces tsuas xam me nyuam cov nyiam yog hais tias koj ua lawv npe ua ke nrog koj cov me nyuam hauv koj tsev neeg.

**Cov Nyiaj Me Nyuam Yaus yog nyiaj dab tsi?** Nyiaj me nyuam yaus yog cov nyiaj tau txais los ntawm lwm tus neeg sab nrauv uas muab ncaj qha rau koj tus me nyuam. Muaj ntau yim neeg tsi tau nyiam me nyuam yaus.

### 3.B. QHIA COV NYIAJ KHWV TAU LOS NTAWM COV LAUS MUAJ HNUB NYOOG

**Sau los yog teev cov neeg laus nyob rau hauv koj tsev neeg cov npe.**

- Sau lub npe ntawm txhua tus hauv yim neeg nyob rau hauv lub thawv cim "Lub Npe Ntawm Cov Neeg Muaj Hnub Nyoog Hauv Yim Neeg (Npe thiab XeeM)." Thaum sau nqe lus no, thov sau TXHUA tus neeg laus uas nrog koj nyob thiab koom nyiaj thiab koom sib pab them nuj nqis, txawm yog hais tias lawv tsis muaj kev txheeb ze thiab txawm hais tias lawv tsis tau txais nyiaj khwv tau los ntawm lawv tus kheej.
- **TSIS TXHOB xam:**
  - o Cov neeg uas nrog koj nyob tab sis tsis tau kev pab cuam los ntawm koj tsev neeg thiab tsis pab nyiaj pab txiaj rau koj tsev neeg.
  - o Cov me nyuam mos, cov me nyuam thiab cov tub ntxhais kawm twb teev nyob rau hauv **KAUJ RUAM 1**.

**C) Qhia txog cov nyiaj khwv tau los ntawm kev ua hauj lwm.**

Qhia tag nrho cov nyiaj khwv tau los (ua ntej txiav se) los ntawm kev ua hauj lwm rau kab "Tau Nyiaj Los Ntawm Ua Hauj Lwm" sau rau daim ntawv thov. Qhov no feem ntau yog cov nyiaj tau txais los ntawm kev ua hauj lwm. Yog hais tias koj tus kheej yog ib tug neeg ua lag ua luam los yog ua liaj ua teb, koj yuav tau qhia txog koj cov nyiaj khwv tau los tom qab txiav tawm se lwm yam (net income).

**Yuav ua li cas yog hais tias kuv ua hauj lwm rau kuv tus kheej?**

Qhia cov nyiaj koj khwv tau los ntawm kev ua hauj lwm raws li tau npaum li cas. Qhov no ces yog ntsuam tau los ntawm kev rho cov nuj nqi siv khiav koj lub lag luam tawm ntawm tus nqi khwv tau los tag nrho.

**D) Daim ntawv qhia txog nyiaj tau los ntawm kev pab ntawm niam txiv pej xeeM / nyiaj tu me nyuam/nyiaj them thaum sib nrauj.**

Qhia tag nrho cov nyiaj tau los ntawm "Kev pab los ntawm niam txiv pej xeeM/nyiaj tu me nyuam /nyiaj them thaum sib nrauj" sau rau daim ntawv thov. Tsis txhob qhia cov nyiaj ntsuab los ntawm kev pab cuam uas TSIS muaj teev rau daim ntawv. Yog hais tias cov nyiaj khwv tau yog tau txais los ntawm nyiaj tu me nyuam los yog nyiaj them los ntawm ib nkawm niam txiv sib nrauj, tsuas yog qhia cov nyiaj raws lis lub tsev hais plaub kom them. Nyiaj them tsis raws li kev cai tab sis kev them nqi yuav tsum tau qhia raws li "lwm yam" nyiaj khwv tau los ntawmyav tom ntej.

**E) Qhia txog cov nyiaj los ntawv nyiaj tawm hauj lwm/nyiaj laus / tag nrho lwm cov nyiaj tau los.**

Qhia tag nrho cov nyiaj khwv tau los ntawm "Nyiaj tawm hauj lwm / Nyiaj laus / Tag nrho lwm yam nyiaj tau los" sua rau daim ntawv thov.

**F) Cov Nyiaj Tau Los Nce Thiab Nqes Tsis So.** Caij nyoog ua hauj lwm thiab lwm cov neeg uas nws cov nyiaj khwv tau los tsi xwm yeem thiab muaj qees lub hlis khwv tau nyiaj ntau dua lwm lub hlis. Nyob rau hauv cov teeb meem no, xam los ntawv cov nyiaj khwv tau los ntawm ib xyos thiab qhia qhov nyiaj ntawm. Qhov no muaj xws li neeg ua hauj lwm nrog txhua xyoo kev ua hauj lwm ntawv daim ntawv cog lus tab sis tej zaum yuav xaiv kom muaj cov nyiaj hli them tshaj ib tug luv luv lub sij hawm ntawm lub sij hawm; piv txwv li, neeg ua hauj lwm rau tsev kawm ntawv.

**G) Qhia tag nrho txhua tus neeg hauv yim neeg.** Qhia tias hauv koj yim neeg muaj tsawg leej nyob rau kab "Txhua Leej Hauv Yim Neeg (Cov Me Nyuam Yaus Thiab Neej Muaj Hnub Nyoog)." Tus zauv no yuav tsum sib npaug li tus zauv xam txhua leej hauv yim neeg nyob rau **KAUJ RUAM 1** thiab **KAUJ RUAM 3**. Yog hais tias tshuav leej twg hauv koj yim neeg uas koj tseem tsis tau sau qhia ntawm daim ntawv thov no ces rov qab xyuas es muab lawv ntxiv rau daim ntawv. Kev xam tag nrho txhua tus neeg yog ib yam tseem ceeb heev vim yeej xam cov neeg hauv yim neeg rau txoj kev ntsuam xyuas seb koj puas tau los tsis tau txais puas noj dawb los sis txo nqi.

**H) Muab plaub tus lej los yog cov zauv tom qab ntawm koj npaws Xaus Saus (SSN).** Ib tug neeg laus hauv tsev neeg yuav tsum sau plaub tus zauv tom qab ntawm tus npaws xaus saus (SSN) nyob rau hauv kab ntawv tseg kom sau rau. Koj muaj feem thov kev pab yog hais tias koj tsis muaj ib tug xaus saus (SSN). Yog hais tias tsis muaj neeg laus hauv tsev neeg muaj xaus saus (SSN), ces tsis txhob sau rau qhov chaw no es kos lub thawv ntawm sab xis uas sau tias "Kos hais tias tsis muaj xaus saus SSN."

### KAUJ RUAM 4: NTAUB NTAWV TIV TAUJ THIAB COV NEEG LAUS MUAJ HNUB NYOOG KOS NPE

**Ib tug neeg muaj hnub nyoog hauv yim neeg yuav tsum tau kos npe rau daim ntawv thov kev pab cuam no. Kev kos npe rau daim ntawv thov no, tus neeg hauv yim neeg tau cog lus tias txhua yam tau sau rau hauv tsab no yeej muaj tseeb thiab qhia tseeb tiag. Ua ntej yuav ua kom tiav nqe lus no, koj yuav tsum tau nyeem cov ntawv txog kev ceev lus ntawm ntiag tug thiab cov nqe lus txog kev ncaj ncee ntawm tib neeg uas muaj nyob rau sab nraum daim ntawv thov kev pab cuam.**

**A) Ntaub ntawv tiv tauj nug moo.** Sau koj qhov chaw nyob tam sis no rau kab no yog tias koj muaj chaw nyob. Yog koj tsis muaj ib qhov chaw nyob ruaj los txhais tsis tau tias koj cov me nyuam yuav tsis tau puas noj dawb los sis txoj nqi. Tus xov tooj tiab tus email ces sau ib qhov los tau hos sau ob qhov los tau, nyob ntawm koj xav qhia, tab sis yog koj qhia no ces yuav pab tau peb tiv tauj koj sai dua.

**B) Sau thiab kos koj lub npe.** Sau lub npe ntawm tus neeg laus uas kos npe rau daim ntawv thov kev pab cuam no thiab tus neeg ntawd yuav tau kos npe rau chav sau tias "Kos npe ntawm tus neeg muaj hnub nyoog."

**C) Muab daim ntawv ua tiav xa rau: SASD Nutrition, 1240 Washington Ave., Sheboygan, WI 53081.**

**D) Cov me nyuam yog haiv neeg thiab hom neeg dab tsi (tsis yeem qhia tsis ua cas).** Nyob rau nraum qab ntawm daim ntawv thov kev pab cuam, peb hais kom koj qhia cov lus qhia txog koj tus me nyuam haiv neeg thiab hom neeg dab tsi. Qhov no yog nyob ntawm koj yeem qhia xwb thiab tsis cuam tshuam rau koj cov me nyuam txoj kev tsim nyog tau txias puas noj dawb los yog txo nqi hauv tsev kawm.

Sau kom tiav ib daim ntawv thov rau ib yim neeg. Thov siv cwj mem (tsis yog mem qhuav).

Nyob rau hauv Community Eligibility Schools (CEP), tau txais kev noj tshais dawb thiab noj su dawb tsis yog nyob ntawm qhov tau muab daim ntawv thov no rov qab; txawm li cas los, cov ntaub ntawv no tsim nyog siv rau lwm cov kev pab cuam.

**KAUJ RUAM 1** Sau cov npe ntawm TXHUA tus me nyuam mos, me nyuam yaus, thiab cov tub ntxhais kawm mus txog thiab suav nrog qib 12 uas yog Cov Neeg Hauv Yim Neeg (Yog xav tau chaw ntau ntxiv los sau cov npe, muab lwm daim ntawv coj los ntxiv rau.)

<b>Me Nyuam Lub Npe</b>	<b>MI</b>	<b>Me Nyuam Lub Xeem</b>	<b>Qib</b>	mus kawm los sis sau NA yog tias tsis kawm ntawv	nyuam Coj Lee Tu Muaj Tsev Nyob, Rhoas Chaw, Khav Tawm Kawm Head Start
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**KAUJ RUAM 2** Puas muaj leej twg hauv koj Yim Neeg (xam koj nrog) tab tom koom ib los sis cov kev pab cuam no: nyiaj muas noj (FoodShare), nyiaj ntsuab (W-2 Cash Benefits), Los sis kev pab cuam FDIPIR? Muaj/Tsis muaj

Yog koj tau teb tias **TSIS MUAJ** > Ua Kom Tiav KAUJ RUAM 3.

Yog koj tau teb tias **MUAJ** > Sau tus zauv koom qhov kev pab cuam rau nov (case number), ces hla mus rau KAUJ RUAM 4 (Tsis txhob ua KAUJ RUAM 3)

**Tus Zauv Pab Cuam (Case Number):**

Sau tib tus zauv pab nyiaj rau qhov chaw no xwb.

**Qhov Kev Pab Cuam Npe (required)**

Badger Care tsis muaj feem tau plus noj dawb.

**KAUJ RUAM 3** Hais Qhia Cov Nyiaj Khwv Tau Los rau TXHUA Tus Neeg Hauv Yim Neeg (Hla them no yog koj tau teb 'Muaj' rau KAUJ RUAM 2)

**A. Me nyuam Yaus Cov Nyiaj Tau Los**

Muaj tej thaum cov me nyuam hauv tsev neeg kuj tau nyiaj los. Thov xam TAS NRHO cov nyiaj tau los rau ntawm txhua tus cov me nyuam mos, cov me nyuam thiab cov me nyuam kawm ntawv mus txog qib 12 uas muaj npe teev rau hauv KAUJ RUAM 1 sau rau ntawm no.

\$

**B. Txhua Tus Neeg Muaj Hnub Nyooq Hauv Yim Neeg (xam koj tus kheej nrog)**

Sau txhua Tus Neeg Hauv Yim Neeg uas tseem tsis tau tso npe hauv KAUJ RUAM 1 (xam koj tus kheej nrog) txawm lawv tsis tau txais nyiaj khwv tau los los xij. Txhua tus neeg hauv Yim Neeg uas xam rau no, yog tias khwv tau nyiaj los ces qhia tag nrho cov nyiaj (ua ntej txiav se) rau txhua tus es sau cov nyiaj kom txwm nyiaj duos las (dollar) es tsis txhob sau nyiaj npib. Yog lawv tsis tau txais nyiaj khwv tau los ntawm ib qho twg li, sau '0'. Yog koj sau '0' los sis tsis sau dab tsi li, ces koj lees paub (cog lus) tias tsis tau nyiaj qhov twg los.

Me nyuam cov nyiaj khwv tau los

Tau txais tsawg zaus?

lb As thiv Ob As thiv 2x Hlis lb Hlis

Cov neeg ua hauj lwm

raws caij nyooq thiab lwm tus neeg uas cov nyiaj tau los tsis xwm yeem muaj nce muaj nqis ces khwv yees cov nyiaj tau los ntawm ib lub xyoo es muab sau qhia rau ntawm no.

F.

Lub Npe Ntawm Cov Neeg Muaj Hnub Nyooq Hauv Yim Neeg (Npe thiab Xeem)

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

**C. Nyiaj Ua Hauj Lwm Khwv Tau los**

\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>

Tau Txais Tsawg Zaus?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**D. Kev pab cuam pej xeem/nyiaj them tu me nyuam/ Nyiaj yug txj nkawm tsis sib yuav lawm/SSI/nyiaj tub rog VA**

\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>

Tau txais tsawg zaus?

lb As thiv	Ob As thiv	2x Hlis	lb Hlis
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**E. Nyiaj Laus/Nyiaj So Hauj lwm/Nyiaj Xaus Saus, Lwm Yam Nyiaj Tau Los**

\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>

Tau txais tsawg zaus?

lb As thiv	Ob As thiv	2x Hlis	lb Hlis
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>
\$	<input type="text"/>

**G. Xam txhua leej hauv Yim Neeg (Cov Me Nyuam Yaus thiab Cov Neeg Muaj Hnub Nyooq) (YUAV TSUM TAU SAU)**

**H. Plaub tug zauv kawg ntawm tus npaws xaus-sau (SSN) ntawm tus tswv tsev khwv tau nyiaj los sis lwm tus neeg muaj hnub nyooq hauv Yim Neeg (YUAV TSUM SAU tsis li ces Kos lub npauv sau tias Tsis Muaj Xaus-Saus)**

X	X	X	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
X	X	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Kos no yog tsis muaj xaus-saus SSN**

**KAUJ RUAM 4** Cov ntaub ntawv tiv tauj thiab tus neeg muaj hnub nyooq kos npe. Xa daim ntawv ua tiav mus rau: **SASD Nutrition, 1240 Washington Ave., Sheboygan, WI 53081**

"Kuv lees paub (cog lus) tias txhua cov ntaub ntawv ntawm daim ntawv thov kev pab cuam no yog yeej yog qhov tseeb thiab yeej sau qhia tag nrho cov nyiaj tau los. Kuv to taub tias cov ntaub ntawv kuv tau qhia no txuam nrog Tsoom Fwv pob nyiaj pab cuam, es tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm kuj txheeb (kuaj xyuas) tau cov ntawv. Kuv paub tias yog kuv txhob txwm muab cov ntaub ntawv tsis tseeb, ces tej zaum kuv tus me nyuam yuav plam kev pab cuam rau plus noj, thiab tej zaum kuv yuav raug txim raws li lub Xeev thiab Tsoom Fwv cov cai."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Chaw Nyob nrog Txoj Kev (yog tias muaj)	Apt #	Nroog	Lub Xeev	Zip	Tus Xov tooj Hu Nruab Hnub thiab Email (tsis sau email tsis ua cas)
<input type="text"/>					<input type="text"/>

**COV LUS QHIA**

**Qhov Chaw Ntawm Cov Nyiaj Tau Los**

Qhov Chaw Ntawm Cov Nyiaj Tau Los Rau Cov Me Nyuam	
Qhov Chaw Ntawm Tus Me nyuam Cov Nyiaj Tau Los	(Cov) Qhov Piv Txwv Li
- Nyiaj tau los ntawm hauj lwm ua ntej txiav se tawm	- Me nyuam muaj hauj lwm ua puv sij hawm los yog tsi puv sib hawm uas lawv khwv tau ib cov nyiaj hli los yog nyiaj ua hauj lwm
- Nyiaj xaus saus (Social Security) - Them nyiaj muaj kev tsis taus (xiam oob khab) - Nyiaj pab rau cov dim txoi sia	- Me nyuam qhov muag tsis pom los sis muaj kev tsis taus (xiam oob khab) thiab tau txais nyiaj xaus saus (Social Security). - Niam txiv muaj kev tsis taus es xiam oob qhab, so noj nyiaj laus, los yog tuag lawm, thiab lawv cov me nyuam tau txais nyiaj pab los ntawm xaus saus (Social Security).
- Nyiaj tau los ntawm lwm tus sab nrauv tsev neeg	- Ib tug phooj ywv los yog lwm tsev neeg sab nrauv muab nyaj rau me nyuam siv mus li
- Nyiaj tau los ntawm lwm qhov chaw	- Ib tug me nyuam tau txais nyiaj tsis tu ncuu los ntawm ib lub tuam txhab ceev nyiaj laus, chaw teev nyiaj them rov tuaj (annuity), los sis chaw tso nyiaj rau lwm tus (trust)

Cov Chaw Ntawm Cov Nyiaj Tau Los Rau Cov Laus		
Nyiaj Tau Los Ntawm Hauj Lwm	Kev Pab Ntawm Nom Tswv/ Nyiaj Yug Txij Nkawm Nrauj Lawm / Kev Them Tu Me Nyuam Yaus	Cov Nyiaj Laus / Nyiaj Laus So Hauj Lwm / Tag Nrho Lwm Yam Nyiaj Tau Los
- Nyiaj hli ua ntej txiav se tawm, nyiaj ua hauj lwm, nyiaj ntsuab tau dawb los (cash bonuses) - Nyiaj tau los tom qab txiav se tag (net income) los ntawm ua hauj lwm rau tus kheej (ua teb los yog ua lag luam); <b>UA TEB</b> – mus saib kab 18 ntawm 1040 los yog kab 34 ntawm Schedule F; <b>LAG LUAM</b> – mus saib kab 12 ntawm 1040 los yog kab 31 ntawm Schedule C Yog tias koj nyob rau teb chaw U.S. Pab Pawg Tub Rog: - Cov nyiaj tau thiab cov nyiaj ntsuab nyiaj tshwj xeeb los pub dawb (TSIS txhob xam cov nyiam tau los ntawm kev ua rog (combat pay), FSSA los yog kev pab cuam them tsev rau neeg tua rog) - Kev pab cuam them vaj tse uas tsis nyob rau av rog, khoom noj khoom haus thiab khaub ncaws	- Nyiaj poob hauj lwm - Neeg ua hauj lwm raug mob - Nyiaj tau los pab kev ruaj ntseg (SSI) - Nyiaj pab los ntawm lub xeev los yog tsoom fww hauv zos - Nyiaj them nqi - Tus me nyuam cov nyiaj them - Cov nyiaj pab qub tub rog - Nyiaj tsem hauj lwm	- Xaus saus (Social Security) (xws li kev pab cuam rau cov so tau nyiaj laus kho kev ciav hlau thiab cov kev pab cuam rau mob ntsww dub) - Cov nyiaj laus thiab nyiaj xiam oob qhab - Nyiaj tsis tu ncuu tau los tso nyiaj tseg thej tuaj los ntawm lwm tus los sis nyiaj ntawm ntiag tug (estate) - chaw teev nyiaj them rov tuaj (annuity) - Peev nyiaj tso ua lag luam tau los - Nyiaj paj tau los - Nyiaj tau los ntawm tsev xauj - nyiaj ntsuab tsis tu ncuu los ntawm lwm tsev neeg sab nraud

**LWM YAM XAIV TAU Tus Me Nyuam Pawg Neeg thiab Haij Neeg**

Peb yuav tsum tau nug cov taub ntawv txog koj tus me nyuam tias yog pawg neeg thiab haij neeg twg. Cov lus no tseem ceeb thiab pab kom peb muab tau kev pab cuam txaus rau peb cuab zej zog. Nyob rau toom no tsis tuaj yeem teb los tsis ua cas thiab yuav tsis cuam tshuam rau koj tus me nyuam txoj kev tsim nyog tau txais kev pab cuam rau puas noj dawb los sis txo nqi.

Haij neeg dab tsi *Xaiv ib qho*

Pawg neeg *Xaiv ib los sis ntau qhov*

- Neeg Mev los sis Las thiv naum (Latino)
- Tsis yog neeg Mev los sis Las thiv naum (Latino)
- Neeg Hawaii los sis neeg
- Neeg Tawv Dawb Hawaii los sis neeg nyob Pov Txwv
- Neeg Qhab los sis Keeb Kwm
- Neeg Es-Xias
- Neeg Tawv Dub los sis Neeg
- Neeg Es-Xias Keeb
- As levi si ka (Alaskan Native)
- Neeg Tawv Dub los sis Neeg
- As fib kas As mes kas (African American)

**Tsab cai hais txog kev noj sus hauv tsev kawm ntawv hu Richard B. Russell National School Lunch Act** xav tau cov xo ntau ntawv ntawm daim ntawv thov no. Koj tsis tas yuav tsum muab cov ntau ntawv no, tab sis yog koj tsis muab cov ntau ntawv no, peb yuav pom zoo tsis tau rau koj tus me nyuam noj puas mov dawb los sis txo nqi. Koj yuav tsum sau plaub tug zauv kawm ntawv koj tus npawb xaus sau (SSN) ntawm tus neeg muaj hnub nyooog uas yog tus kos npe rau daim ntawv thov kev pab cuam no. Yog koj ua daim ntawv thov no sawv cev rau tus me nyuam los ntawm lwm tsev neeg los nyob nrog niam qhuav txiv qhuav ces tsis tas sau tus npawb xaus saus yog tias koj twb sau tus zauv tau kev pab cuam (case number) los ntawm lwm lub koos haum Pab cuam Khoom Noj Muaj Txiaj Ntsig Ntxiv xws li Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), kev pab cuam ib ntuj rau yim neeg hu Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Program los sis Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) los yog lwm tus zauv FDPIR rau koj tus me nyuam los yog thaum koj qhia tias tus neeg muaj hnub nyooog hauv koj yim neeg uas kos npe rau koj daim ntawv pab cuam no tsis muaj tus npawb xaus saus. Peb yuav muab koj cov ntau ntawv no los txiav txim seb koj tus me nyuam puas muaj feem yuav tau txais kev pab cuam rau puas noj dawb los yog txo nqi, thiab siv los rau kev khiav num tswj hwm thiab los tswj qhov kev pab cuam rau puas sus thiab puas tshais. TEJ ZAUM peb yuav qhia koj cov lus los yog cov ntau ntawv muaj feem tau kev pab cuam no rau lwm cov plhaus nkas xws li kev kawm ntawv, kev saib xyuas kev no qab haus huv, uas yuav pab tau lawv ntsuam xyuas, koj los pab, los yog thov kom tau nyiaj koj los pab rau lawm cov kev pab cuam, ntsuam seb lawv qhov plhaus nkas puas ua hauj lwm zoo, thiab pab cov neeg saib xyuas kev lij choj soj ntsuam kom tsis txhob muaj neeg hla dhaug cov cai.

nyooog laus los sis huas, los sis kev ua pauj los sis ua pauj rov qab vim nws tau koom kev tiv thaiv cov cai thaiv tib neeg muaj nyob hauv ib qho kev tshwm sim twg los sis ib qho dej num uas ua tiav los sis tau txais nyiaj txiag txhawb los ntawm USDA los.

Cov neeg muaj kev tsis tau los sis xiam oob qhab uas lawv yuav tsum muaj lwm txoj hauv kev los sib txuas lus txog txoj kev pab cuam no (xws li Cov Ntawv Rau Cov Neeg Dig Muag, cov ntawv uas luam kom cov tsiaj ntawv loj pom tseeb, cov kaw suab lus, Lus Piv Tes Meskas, thiab lwm yam) yuav tsum hu xovtooj rau Lub Chaw Dhia Dej Num (hauv Lub Xeev los sis hauv ib cheeb tsam) uas lawv mus sau npe thov tej txiaj ntsig kev pab. Cov neeg lag ntseg, hnob lus tsis zoo los sis hais lus tsis taus, hu xovtooj mus rau lub chaw USDA siv qhov kev hu xovtooj hu ua Federal Relay Service ntawm (800) 877-8339. Tsis tas li no xwb, tej zaum cov ntau ntawv no tseem muaj sau ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv thiab.

Yog xav ua ntawv foob kev tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug hauv txoj kev pab cuam no, muab [Daim Ntawv Sau Npe Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug ntawm lub chaw USDA ua kom tiav](#), (AD-3027) muaj nyob hauv xov huab cua (online) ntawm: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), thiab muab nyob rau chov chaw dhia dej num USDA, los sis sau ib tsab ntawv mus rau USDA chav khiav dej num thiab sau rau hauv tsab ntawv qhia txhua nqais lus uas tau thov nyob hauv daim ntawv sau npe tsis txaus siab. Yog xav thov ib daim ntawv sau npe tsis txaus siab, hu rau (866) 632-9992. Xa koj daim ntawv ua tiav los sis tsab ntawv mus rau USDA raws li:

- (1) xa hauv tsev xa ntawv: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410
- (2) xa hauv xov tooj fax: (202) 690-7442; los sis
- (3) xa hauv email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).  
Lub chaw hauj lwm no yog ib lub chaw muaj cib fim sib luag rau txhua tug neeg.

**Tsis txhob sau tawm**

**Rau tsev kawm ntawv siv xwb**

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24, Monthly x 12

<b>Total Income</b>	How often?	Household Size	Categorical Eligibility	Eligibility																					
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Weekly</td> <td style="width: 20%;">Bi-Weekly</td> <td style="width: 20%;">2x Month</td> <td style="width: 20%;">Monthly</td> <td style="width: 20%;">Yearly</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> </tr> </table>	Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly	Yearly	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Free</td> <td style="width: 33%;">Reduced</td> <td style="width: 33%;">Denied</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td> </tr> </table>	Free	Reduced	Denied	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Date Denied</td> <td style="width: 50%;">Reason for Denial or Withdrawal</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"><input style="width: 100%;" type="text"/></td> <td style="height: 20px;"><input style="width: 100%;" type="text"/></td> </tr> </table>	Date Denied	Reason for Denial or Withdrawal	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly	Yearly																					
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																					
Free	Reduced	Denied																							
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																							
Date Denied	Reason for Denial or Withdrawal																								
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>																								
Determining Official's Signature		Date Mo./Day/Yr.		Confirming Official's Signature		Date Mo./Day/Yr.		Verifying Official's Signature		Date Mo./Day/Yr.															
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>															

Xa daim ntawv no mus rau: SASD Nutrition, South High, 1240 Washington Avenue, Sheboygan, WI 53081  
Yog muaj lus nug ces hu rau chav ntsuam xyuas txog Kev Noj Haus (Nutrition Office) ntawm (920)-459-3568